



Weihnachten in der Alten Heimat!

Schiffskarten nach
Deutschland, Österreich-Ungarn, der Schweiz,
Rußland etc.

zu billigsten Preisen kann jeder erhalten bei der
DONALDSON LINE.

Abläufen: jeden Sonnabend von Montreal bis 23. November incl.
Weihnachtsdampfer ss. *Saturnia* am 12. Dez. von St. John nach
Europe.

Neujahrsdampfer ss. *Cassandra* am 18. Dez. von St. John nach
Europe.

Mit diesen beiden prächtigen neuen Dampfschraubendampfern kommt jeder nach reizvoll in der alten Heimat an, um Weihnachten im Kreise der noch dort weilenden Verwandten zu verbringen oder ein frohes Neujahr mit ihnen feiern zu können.

Billigste Preise. Beste Verpflegung. Zeglicher Komfort.
Ab Montreal oder St. John

nach Bremen nach
Hamburg Antwerpen
Rotterdam Amsterdam

\$33.00 52.50

Ab Montreal oder St. John nach Libau \$40.70 dritte Klasse.

Eisenbahnkarten nach Inlandspunkten werden abgeleistet, wenn gewünscht. Reisefahrten haben Gültigkeit für 5 Monate. Durchgehende Touren-Schlafwagen mit direktem Anschluß an obige Dampfer. Wählen Sie Ihre Reisezeit vorher auf Blätter, die sie vergeben sind. Preis und volle Auskunft in deutscher Sprache bereitwillig erteilt.

Schiffskarten

von der alten Heimat für Ihre Angehörigen oder Freunde, die Sie mitbringen oder nachkommen lassen wollen, ebenfalls zu billigsten Preisen. Direkte Verbindung nach Canada von jedem Hafenplatz des alten Kontinents. Ermöglicht Eisenbahnkarten nach allen inneren Stationen Canadas in Verbindung mit Schiffskarten, die hier gefüllt sind. Senden Sie eine Karte an Ihre Verwandten, Freunde oder Bekannte und lassen Sie sie kommen! Schnelle und sicherste Verbindung, gute Verpflegung, kein Zwischenstopp, nur Kabinen und gefüllte Kabinen. Zur Rückfahrt und Preis schreibe man an die deutsche Schiffs-Agentur.

H. E. Lidman, General-Agent,

445 Main St. Winnipeg, Man.
Zur Beachtung! Die Office ist auch Sonnabend nachmittags bis 6 Uhr geöffnet, bei vorheriger Anmeldung auch später offen.

Dr. August Winter

Graduiert von der Deutschen Carl Ferdinand-Universität zu Prag

hebelt sich dem geehrten deutschen Publikum von Saschachem mit zuwenden, daß er sich nach mehrjähriger Ausbildung an deutschen und österreichischen Kliniken, und mehrjähriger eigener Praxis, sowie nach Abliegung des hier-ländischen Approbations-Exams in

EDENWOLD, SASK.

Station der G. T. P.

als

Spezialarzt

für Chirurgie, Frauenkrankheiten, Geburtshilfe und Kinderkrankheiten

niedergelassen hat

Meine ärztliche Einrichtung ist das Modernste auf allen Gebieten und bereagt mich zu den gründlichsten Untersuchungen, sowie zur Vornahme von Operationen in und außer Hause.

Ich führe auch eine eigene

Deutsche Apotheke

ausgestattet mit den neuesten und besten, direkt aus Deutschland bezogenen Heilmitteln und Drogen.

Edenwold, Sask., Station der G. T. P., den 1. Januar 1913.

Zum verkaufen.

Der schönste Bölkroon und Regelbau zwischen Winnipeg und Vancouver. Der Plan ist 140 Fuß bei 25 Fuß, das Gebäude 120 Fuß bei 24 Fuß. 4 Bölkroone, 2 Regelbauen, und ein Schieß-Stand. Der Aufboden ist mit gutem Linoleum bedeckt. Alles zusammen für nur \$6,000 auf leichte Bedingungen.

Raheres von

Lambert Höglund,

Indian Head, Sask.

Rudolf Wittner

Deutscher Fleischer
und

Wurstmacher

1530 Tenth Av. Norgang Block
Schnell frisches Fleisch und
gute deutsche Wurst.

Fröhliche Preise.

Fröhliche Butter und Eier am Lager.

Regina und Umgegend.

Prost Neujahr! rufen wir an die Stelle noch einmal allen wertvollen Lefern und Freunden zu, möge Ihnen das neue Jahr weniger Enttäuschungen, wohl aber viel Glück und Segen bringen!

An unsere Freunde und Lefer in Regina.

Da wir jederzeit geru bereit sind, Reisefreiten, Berichte über Geschäftlichkeiten, Familieneignisse vertheidigende Art und sonstiges Wissen, oder Interesse von allgemeiner Wichtigkeit aus Regina und Umgegend aufzunehmen, so richten wir hiermit die ergebene Bitte an unsere Freunde uns derartig in unserer Offize mündlich oder brieflich (1 Cent Marke) mitteilen zu wollen. Unser Interesse ist ja auch Euer Interesse. Also, bitte, befreit uns.

Die Redaktion.

Herr Franz Hecht, Schiede, Sast., lädt seiner Schwägerin und Schwager durch den Courier die herzlichsten Grüße ausrichten.

Die Herren Vincenz Heinrich und Benj. Weg von Odessa hielten sich in Regina auf, um Weihnachts-einkäufe zu machen und besuchten bei dieser Gelegenheit auch den Courier, der sich sehr gefreit hatte, diele Herren zu sehen.

Herr Franz von Urbank war zu Besuch nach Empar zu seiner Schwester Frau Emilie Engner gefahren, wo er die Feiertage verbrachte wird. Herr Franz berichtet, daß es unmöglich ist, jetzt Cars zum Verladen des Getreides zu erhalten. Er bestellte vor etwa 3 Monaten eine Car und ist jetzt der 16. an der Reihe. Das scheint nicht ganz mit den Berichten einzelner Zeitungen zu stimmen, daß die Farmer genügend Cars erhalten würden. Herr Franz teilt noch weiter mit, daß das Telefon auf seiner Farm eingerichtet ist und ihm sehr gelegen kommt.

Der deutsche Kath. Männerverein von Regina hielte seine letzte diesjährige Versammlung am Sonntag, 1. Dezember, in der Versammlungshalle ab. Die Herren Georg Pfeifer, Gaspar Wingerl und Johann Dietrich wurden als neue Mitglieder aufgenommen. Als neue Mitglieder vorgeschlagen wurden die Herren Peter Reinländer, Johann Aufner, Albert Gottschig und Johann Weber. Eine Erledigung mehrerer Geschäfte wurde zur Nomination für die am Sonntag, den 5. Januar 1913, stattfindende Neuwahl des Vorstandes geöffnet, wie allgemein bekannt, und wurden folgende Mitglieder für die verschiedenen Amtier nominiert:

Präsident: F. X. Kusch, Daniel Schumann, Carl Molter;

Vizepräsident: Job Engel, Gaspar Wingerl, Alexander Schneide;

1. Schriftführer: Job. Siedler, B. Pfeifer, Job. Schumann, Job. Rofow;

2. Schriftführer: Nil. Bernfänger, Sebastian Arndt;

Schaymeister: Anton Lieborn, J. Siedler;

Revisor: - Reitmann, Johann Dietrich (per Affl. gewählt);

Verwahrer: Peter Konwitscha (per Affl. gewählt);

Hahnenträger: Sebastian Peter, Albert Gottschig (per Affl. gewählt);

Märkte: Job. Weber, Peter Riedels, Christopher Weber.

Die Mitglieder des Kath. Männervereins werden hiermit dringend erfuht, der ersten Versammlung in neuen Jahren zahlreich beizutreten, damit alle noch unerledigt gebliebenen Geschäfte endgültig zum Abschluß gebracht werden können.

Der Gefangenvorstand "Brothman" wird seine nächste wöchentliche Versammlung nicht am Dienstag, Sonnabend, sondern am Freitag, den 3. Januar, abhalten.

Herr A. X. Kusch und Frau von Broad Straße wurden letzte Woche durch die Geburt eines Töchterchens höchst erfreut. Mutter und Kind sind wohlauß. Der "Courier" gratuliert noch nachträglich recht herzlich.

Zum Friedensrichter wurden letzte Woche durch die Geburt eines Töchterchens höchst erfreut. Mutter und Kind sind wohlauß. Der "Courier" gratuliert noch nachträglich recht herzlich.

Zum Friedensrichter wurden letzte Woche durch die Geburt eines Töchterchens höchst erfreut. Mutter und Kind sind wohlauß. Der "Courier" gratuliert noch nachträglich recht herzlich.

Vorberichtigungen sind bereits getroffen worden für ein großes Programm von Kanalanglagen für das kommende Jahr. Die Toronto Straße von der 7. Ave. südlich wird nächstes Jahr in Angriff genommen werden, wenn die Pläne beibehalten werden, wie sie ausgemacht wurden. Die Wascano-Ballen - Kanalanglage wird weiter fortgesetzt werden entlang Broad Ave. bis östlich noch der McDonald Straße, falls der Stadtrat den Vorschlag der Stadtkommision gutheilt.

LESK BROS., REGINA

General Merchants

1506-10th Avenue

Wir erlauben uns dem geehrten Publikum mitzuteilen, daß wir das General Store von Taylor & Weiser, 1506-10th Avenue, gekauft haben.

Um das alte Lager zu räumen, halten wir nur für fünfzehn Tage einen

GROSS. AUSVERKAUF

und zwar

vom 2. bis 16. Januar 1913

bei dem wir alle Waren ohne Rücksicht auf Verluste verkaufen müssen, um Raum für die neuankommenden Waren zu schaffen.

M. Radester's die Hälften des gewöhnlichen Einfuhrpreises können Sie sparen.

Außer den staunenswert niedrigen Preisen bieten wir Ihnen exzellente Waren an, mit welchen Sie zufrieden sein können.



Um recht zahlreichen Zuspruch bitten

LESK BROS., REGINA

General Merchants

1506-10th Avenue

Am 25. Dezember feierte Fräulein Eva Weber, Tochter des Herrn Christian Weber, 1857 Dalsar Straße, ihre Namenstag, zu dem zahlreiche Gäste geladen waren. Unter den Anwesenden befanden sich u. a. Herr G. Radnacher, Herr A. Schwartz nebst Frau, Herr E. Busch und Frau, Herr A. Molter und Frau, Herr J. Berg und Frau, Herr P. Effig und Frau, Herr G. Wang und Frau, Herr J. Böder und Frau, Frau Weil, Herr G. Ziegler, Frau Stora und Herr Samek aus Südtirol, die alle die Feierlichkeit besuchten.

In dem biegsigen Postgebäude wurde kurz vor Weihnachten ein freier Dienstahl ausgeführt. Mrs. Chas. Koerten, welche in North Regina wohnt, war das Opfer. Als sie zum Briefmarken-Schalter ging, um Briefmarken zu kaufen, legte sie ihre Handtasche auf den Tisch neben sich, die sie diefe einsetzen wollte, war der Geldbeutel mit 34 Dollars Inhalt verloren. Das kann auch nur einer Frau passieren.

William Shortel, der neulich als Mitbegründer der Mrs. Warwick in Verbindung mit dem Morde ihres Gatten Ralph Warwick in Rock Lake lebte, Monat verhakt, worden war, wurde wieder auf freien Fuß gesetzt, da man absolut keine Beweise seiner Schuld finden konnte. Mrs. Warwick selber wird nächstes Wochenende unter dem Verhör unterzogen werden.

Reginas Straßenbahn-Angebote haben jetzt auch ihr eigenes Erholungsgebäude, wo sie ihre Ruhefinden, nicht allein für Vergnügungs-Angelegenheiten, sondern diejenigen sollen auch zu Einwöhnern und Anleitern neuer Angebote benutzt werden. Neben einem großen Piano und Leichten sind in einem Nebenzimmer verschiedene Apparate, welche an den Straßenbahnen und Linien gebraucht werden, an Hand deren man den Reisenden gute Anleitung geben kann.

Es ist außer Frage, daß hier in der Stadt Regina große Nachfrage nach guten Apartment-Wohnungen besteht, die zu einem Preis von 500.000 Dollars entstehen. Das Gebäude ist vollständig ausgestattet, so daß es unmöglich ist, daß es verloren geht. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Ob dieser Geist der Vergebung auf zwei weitere neuen Trunkheiten eingeliefert wird, ist unbekannt. Im Gefängnis verloren die Verhafteten für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Trunkheit, um einen Trunkheit entlassen zu lassen. Die Börsenwerte sind sehr gut bis nach Mitternacht, worauf sie sich dann unter einer Decke für eine kurze Zeit, wo sie sich befinden und was sie sind, so weit dies eben für Gefangene möglich ist. Die Heilsarmee veranstaltet eine große Tr